Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Band: 80 (1988)

Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

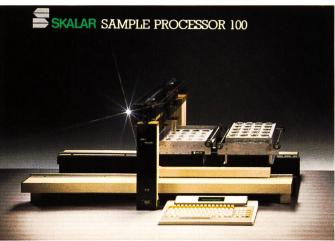
Download PDF: 18.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



On-Line Analytik und Laborautomatisation für Trink-, Oberflächen-, Reinst- und Abwasser





Ihr «Labor-Roboter», der die **Arbeit liebt**

- automatische C.S.B., B.S.B.,
- pH, Leitfähigkeits- und Trübungsbestimmung
- Steuerung über IBM PC
- automatische Datenerfassung und Protokollierung
- kombinierbar mit handelsüblichen Elektroden und Titriergeräten

Ihr «Rund um die Uhr-Überwacher», dem nichts entgeht.

- Analyse von zwei verschiedenen Parametern simultan
- automatische Kalibration
- interne Diagnostik
- verschiedene Alarmsysteme mit Statussignalen
- Messstellenumschaltung für bis zu 8 Probenströme
- Datenerfassung, automatische Datenübermittlung mit Modem, Datenverarbeitung in Zentrale



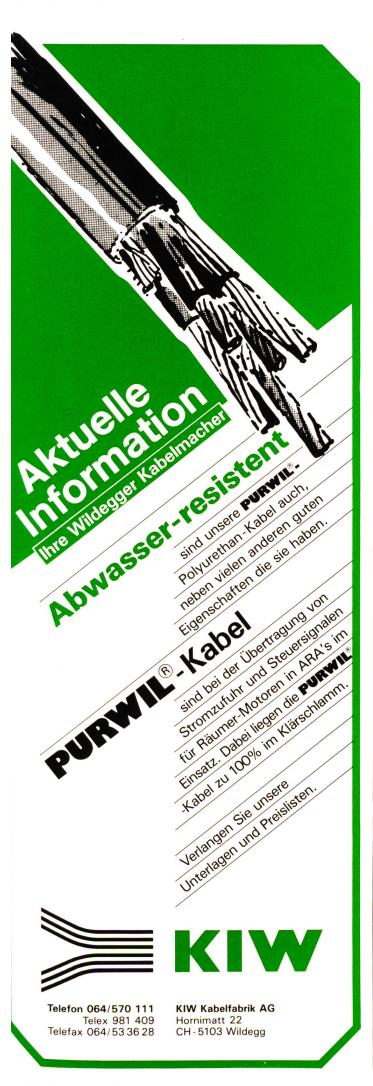
Ihr «Universal-Analytiker» mit Weltruf

- vollautomatisches Continuous-Flow-System
- modularer Aufbau
- automatische Probenverdünnung
- Analyse von 1 bis 16 Parametern simultan aus der gleichen Probe
- Random-Access Sampler mit 240 Probenplätzen
- modernste Datenverarbeitung mit Analysenberichten

Verlangen Sie unsere Dokumentationen und Applikationen! KONTRON INSTRUMENTS AG

... denn unsere Natur verlangt das Beste

8010 Zürich, Bernerstrasse Süd 169, Tel. 01/435 41 11 4127 Birsfelden, Hauptstrasse 28, Tel. 061/42 88 66 1052 Le Mont-sur-Lausanne Z.I. Budron A., Tel. 021/33 38 11



Gute Druckwasser-Versorgung beginnt bei GRUNDFOS.

GRUNDFOS Grund 1: Die Qualität.

Alle GRUNDFOS Pumpen sind aus Chrom-Nickel-Stahl. Ein Qualitätsvorteil, der für sich zählt und für Sie.

GRUNDFOS Grund 2:

Die Erfahrung.Die Erfahrung von jährlich über 4,3 Mio. gebauten Pumpen kommt

auch Ihnen zugute.

GRUNDFOS Grund 3:

Der Service.Der prompte GRUNDFOS Service steht Ihnen in der ganzen Schweiz zur Verfügung. Von Zürich, Bern oder Lausanne aus, sind wir rasch

bei Ihnen.

GRUNDFOS Grund 4:

Überall auf der Welt.

Profitieren Sie vom weltweiten Know-How aus über 90 Ländern

der Welt.

Der Preis. **GRUNDFOS Grund 5:**

GRUNDFOS Pumpen gibt es zu einem Preis, für den Sie nicht einmal jede herkömmliche Pumpe vergleichbarer Leistung bekommen



GRUNDFOS PUMPEN AG ZH: Bruggacherstr. 10 BE: Militärstrasse 10 VD: Anciens 8117 Fällanden Tel. 01-825 29 25

Telex 828 462

3014 Bern Tel. 031-41 13 71 Moulins 2A 1009 Pully Tél. 021-29 43 81







POLAR AG

Kabellichtlot Typ KLL-T mit digitaler Temperaturanzeige

- Messung von Wasserstand und Temperatur
- Digitale Temperaturanzeige
- Bewährtes 2'adriges Kabel
- Batterietest
- Unempfindlichkeit gegen Thermospannungen
- Kalibriermöglichkeit des Nullpunktes
- Einbau von akustischem Signal möglich



MESS- UND ORTUNGSTECHNIK 6274 ESCHENBACH TELEFON 041 89 22 33

HAND-UND PROZESS-TRÜBUNGS-SONDEN

Praktisch wartungsfrei und besonders wirtschaftlich. Zur mobilen Trübungsmessung ohne Probenahme. Oder zur kontinuierlichen Kontrolle direkt im Abwasser mit Selbstreinigung.



Dr. Bruno Lange GmbH, Berlin Dr. Bruno Lange AG Industriemeßgeräte Badener Strasse 734 Wiesenstraße 21 CH-8048 Zürich 4000 Dusseidorf 11 Telefon 01/4 32 41 80 Telefon (02 11) 5 00 97-0 Teletex 21 141 3 300 Telex 8 588 757

DR LANGE



z.B. Abwasserbehandlung aus der Dispersions- und Fertigputz-Industrie



Planung+Bau+Service

ENVIRO-CHEMIE AG, Abwassertechnik CH-8733 Eschenbach SG, Tel. 055/84 11 51, Telex 875 263





Die gründliche

WIRBELJET



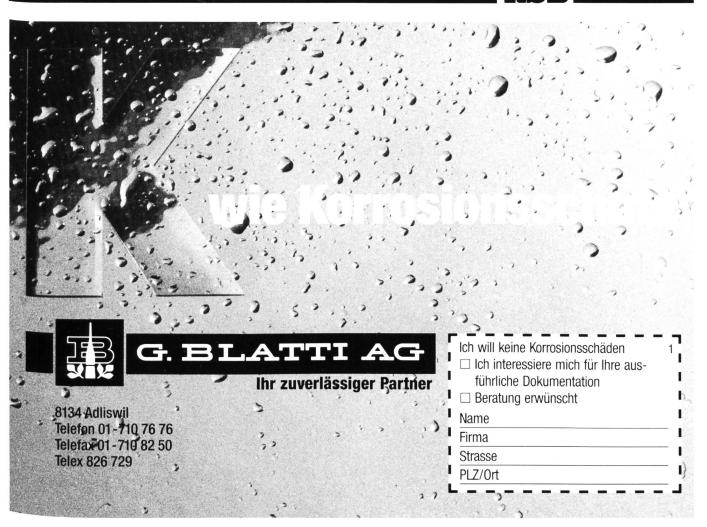
Telex 822 707 Telefax 01 44 66 76

Beckenreinigungs-Anlage von KSB

Die überlegene, kostengünstige und umweltgerechte Alternative für die Reinigung von Abwasser-Rückhaltebecken in jeder Form und Grösse.

Fragen Sie unsere Spezialisten.





Durchflussmesser



für Flüssigkeiten und Gase ab Lager Zürich lieferbar

- kalibrierte Geräte mit hoher Genauigkeit
- unkalibrierte Geräte für grosse Bereiche dank Auswechselbarkeit der Schwimmer



Wärme nach Mass

Oerlikonerstrasse 88, 8057 Zürich

Telefon 01 311 40 40

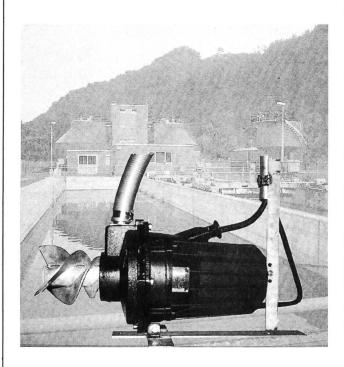
Heraeus WITTMANN

- Heizbänder
- Heizkabel
- beheizte Schläuche
- Heizmatten
- Steuer- und Regelgeräte

Verlangen Sie die Dokumentation

AQUA-JET-Rührwerke

Das Reinigungssystem für Regen- und Auffangbecken



KOLB

Eugen Kolb Pumpen AG, Maschinenfabrik CH-8594 Güttingen TG, Telefon 072 65 21 75

Probeentnahmegerät PE-76

Schweizer Fabrikat eigene Entwicklung Beratung und Service durch Hersteller



zur vollständig automatischen Entnahme von Abwasserproben in Kläranlagen und Industrie zeit- oder mengenproportionale Entnahme mit Einfrierschutz und Rückspülung. Anschlussfertig.

Gerne beraten wir Sie auch über Pumpen:

Exzenterschneckenpumpen für Klär- und Faulschlamm sowie Fällungs- und Flockungsmittel Dosierpumpen für Chemikalien

Unterwassertauchpumpen für Wasser und Fäkalien

Für PUMPEN SAWA fragen



A. SCHMIDHAUSER
Maschinenfabrik
CH-9205 WALDKIRCH
Telefon 071 / 98 12 55

Meto Bau

die leistungsfähige Stahlbau-Firma

25

Meto-Bau AG

Jahre

Abwassertechnik

5303 Würenlingen

Breite unseres Produktions-Spektrums

Neuanlagen Umbauten und Reparaturen Service und Unterhaltsarbeiten

Telefon 056/982661



5303 Würenlingen

Meto-Bau AG

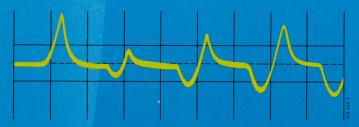
Asea Brown Boveri macht den Distanzschutz noch sicherer.



Das neuartige
Distanzrelais Typ LZ95
misst immer richtig,
auch bei gesättigtem
Stromwandler!

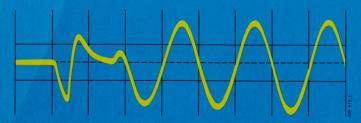


Sollte das Ausgangssignal Ihres Stromwandlers infolge Sättigung im Kurzschlussfall einmal so aussehen:

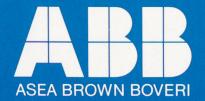


so ist dies nicht weiter schlimm, sofern ein Distanzrelais Typ LZ95 Ihre Anlage schützt.

Dieses Relais ist intelligent genug, aus den ungesättigten Fragmenten den wahren Kurzschlussstrom nachzubilden.



Deshalb misst und reagiert dieses Relais immer richtig!



Eigenschaften und Anwendungsgebiete jx Interne Überwachung Diagnose Frontmessbuchsen Polygonale Kennlinie mit unbegrenzter Richtungsempfindlichkeit Einstellungen getrennt pro Stufe Optimale Kennlinie der Unterimpedanzanregung Alle üblichen HF-Arten Typische Einsatzgebiete: • Kabel, Freileitungen oder hoch belastete lange Leitungen • Übertragungs- oder Verteilnetze, unabhängig von der Sternpunkt-Unterimpedanz- und Überstromanregung behandlung (für Nahfehler mit höherem Strom), Induktive oder kapazitive getrennt blockierbar, z.B. durch das neu Spannungswandler konzipierte System für die Überwachung der Spannungswandlerkreise (UV 95) Anlagen mit schwachen Hauptstromwandlern infolge von Kurze Auslösezeiten gestiegenen Kurzschlussströmen

oder wegen Platzmangels (z.B. in SF₆-Anlagen)



Firma

Unterschrift

Asea Brown Boveri AG Verkauf Schweiz 5401 Baden

Nicht frankieren

Ne pas affranchir Non affrancare

Invio commerciale-risposta



Asea Brown Boveri AG Verkauf Schweiz 5401 Baden

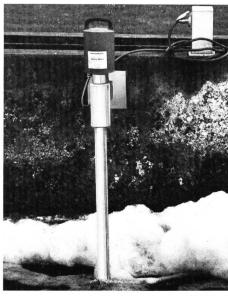
Im Schlamm zu Hause:

Züllig Sauerstoffsonde

Und das ist das Geheimnis des weltweiten Erfolges

- kontinuierliche Selbstreinigung der Elektroden-Oberfläche
- hohe Nullpunktkonstanz von 6–12 Monaten
- einfache, wartungsarme und robuste Sondenkonstruktion



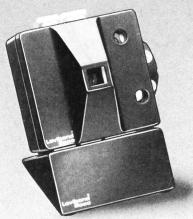


Patente: BRD 1909765 CH 469981 USA 3574079 Japan 693172

> CH-9424 Rheineck Schweiz Tel. 071/442551 Telex 71829 zar ch

ZÜLLIG AG Apparatebau für die Wasserwirtschaft

DER LOVIBOND® 2000 Comparator



Das vielseitige Gerät für kolorimetrisch chemische Untersuchungen

Lovibond 2000 Comparator-System:

integriertes Prisma

integrierter Küvettenzusatz für Küvetten von 1 bis 40 mm Schichttiefe

Wechsel der Farbscheibe ohne Öffnen des Comparators

modernes, funktionsgerechtes Gehäuse

Es stehen mehr als 400 verschiedene Farbscheiben für die kolorimetrisch-chemische Analyse zur Verfügung. Der Anwender dieser Verfahren erhält mit jeder Farbscheibe detaillierte Arbeitsanleitungen mit allen technischen und chemischen Daten. Präzisionsküvetten in Verbindung mit der Tageslichtleuchte gewähren größte Genauigkeit und Reproduzierbarkeit.



In den Comparator 2000 einsetzbare Tageslichtleuchte, kompakt, handlich, netzunabhängig durch aufladbaren Akku, mit LED-Ladekontrolle.



In jeder Farbscheibe sind garantiert farbbeständige, nicht verblassende Farbgläser integriert.



Fordern Sie weitere Comparator-Informationen an. Unsere Produkte führt der Fachhandel.

TINTOMETER GMBH Westfalendamm 73 D-4600 Dortmund 1 Tintometer AG. Hauserstrasse 53 CH-5200 Windisch

-fispal

Mit dem elastischen Mauerkragen «System Frank» wird zwischen einzubetonierendem Rohr und Bauwerk endgültig dichtgemacht.



Für alle Rohrdurchmesser und Materialien zwischen 32 und 2000 mm lieferbar. Neutraler Prüfattest bis 1 bar gegen Grund- und Druckwasser lieferbar.

Anwendung bei allen: Kunststoffrohrtypen, Stahlrohrtypen, Gussrohren, Asbestzementrohren, Zementrohren.

-fispal

Kunststofftechnik 8330 Pfäffikon ZH Telefon 01/9500777 Telex 59983 fisp ch Telefax 01/9500778

aquasant Trübungsmessgerät-die Lösung...

...für eine sichere Wasserversorgung oder Abwasserkontrolle

●Rohwasserüberwachung ●Filterüberwachung ●Überwachung von Abwasserreinigungsanlagen ●Flockungsmittelregelung



In dieser Mess – Sonde liegt der Erfolg des aquasant – Systems

- Lichtleitertechnik kombiniert mit Mikrooptik ermöglichen eine hochempfindliche Streulichtmessung
- Sonde mit 3 m Lichtleiter ohne Elektronik
- Einfacher Einbau in Rohrleitung, Behälterwand oder Tauchsonde

Perfekte elektronische Auswertung

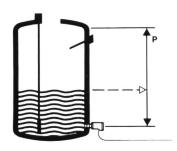
- Schnelle Inbetriebnahme
- 3 Messbereiche
- Analogausgang 4 20 mA
- Grenzwerteinstellung 0 100%
- Relaisausgang

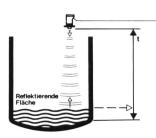
Wünschen Sie eine optimale Trübungsmessung und Überwachung, heisst Ihr Partner

aquasant Messtechnik AG

Hauptstrasse 20 / CH-4416 Bubendorf / Tel. 061 951255

Niveau-Füllstand





Für jede Anwendung das passende System

- kapazitiv
- hydrostatisch
- elektromechanisch
- Impuls-Echo
- Vibration
 - konduktiv
- radioaktiv
- Mikrowellen

VEGA

VEGA Messtechnik AG CH-8320 Fehraltorf Telefon 01/954 24 66

Absperrklappen

ERHARD Absperr- und Regelarmaturen für Wasserversorgung, Wasserkraftanlagen, Gasverteilung usw. Umfangreiche Werkstoffauswahl. DN 50 bis 3000. ERHARD, über 100 Jahre Erfahrung im Bau und Einsatz von Trink- und Abwasserarmaturen. Von diesem Know How sollte man unbedingt profitieren.



vögtlin

Willi Vögtlin Aktiengesellschaft 4015 Basel Telefon 061/541500 Telefax 061/541267

Büro Frauenfeld: Tel. 054/21 55 39 Bureau Nyon: Tel. 022/67 15 77



es

rühren mischen umwälzen engineering

Nennen Sie uns Ihre Aufgabe – wir liefern die Lösung. Kompetent und umfassend für alle
■ Tauchrührwerke ● Tangentialrührwerke ● Belüftungsrührwerke
Unsere Spezialität: korrosionsfreie Eigenproduktion von massgeschneiderten
Problemlösungen. Fragen Sie unverbindlich, wir freuen uns, mit Ihnen
Ihr besonderes Problem zu besprechen.



arnold ag

Ein Problem – vier Systeme – unzählige Applikationen. Katadyn-Produkte für die Wasserentkeimung: UV-Anlagen, Filter,

Verfahrenstechnik CH-6105 Schachen, Tel. 041 9713 97 / 9733 85



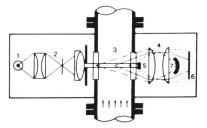
Electro-Katadyn-Apparate, Micropur.
Seit 60 Jahren bewähren sich KatadynVerfahren in Wasserversorgungen, in der
Industrie, in der Schiffahrt, im FreizeitSektor usw.

Katadyn Produkte AG
Wasserentkeimung
Industriestr. 27, 8304 Wallisellen
Tel. 01/830 36 77, Telex 826 267 kdyn ch
Telefax 01/830 79 42

WASSER IST LEBEN

MOUITER®

bewährte Technologie für Prozeß und Labor weltweit im Einsatz



- 1 Lichtquelle
- 2 Projektionsoptik
- 3 Prozeßmedium
- 4 Empfängeroptik
- 5 Durchlichtdetektor 6 Streulichtdetektor
- 7 Lichtfalle

MONITEK

Ihr Partner für

- Trübungsmessung
- Mengenmessung
- Farbmessung
- Konzentrationsmessung
- Abwassermessung
- Öl in Wasser
- Flockungsmittel-Optimierung
- Wasser in Öl



RHEINFALLSTRASSE 13

CH-8212 NEUHAUSEN A/RHF.

TELEFON 053/2 45 82

FAX 057/342061



Mikroprozessor-pH-Meter pH 535 MultiCal

Das einzigartige Mikroprozessor-pH-Meter mit MultiCal-System – 3 Eichverfahren – kein anderes pH-Messgerät bietet Ihnen diese Vorteile...

■ vollautomatische Eichung ■ halbautomatische Eichung ■ manuelle Eichung ■ Memo-Cal – das elektronische Gedächtnis bei der Eichung – ein Vorteil, den unsere Kunden zu schätzen wissen. Das Mikroprozessor-pH-Meter speichert die zuletzt benutzten Puffer und schlägt Ihnen automatisch bei der Neueichung dieselben Pufferwerte wieder vor ■ AUTO READ – garantiert höchste Präzision und Reproduzierbarkeit ■ AUTO TEST – überprüft automatisch die Funktionssicherheit des Gerätes ■ Temperaturressung 0–100 °C/± 0.1 K ± 1 digit ■ Temperaturkompensation automatisch oder manuell ■ netzausfallsichere Speicherung aller Eichdaten ■ Analogausgang.

■ 3 Jahre Garantie ■ unschlagbar in Preis und Leistung



K. Schneider & Co AG Zürich
Ausstellungsstr. 88, 8031 Zürich, Tel. 01/2716222



Modernste Technik und einfache Handhabeng. Modelle mit Förderleistungen von 120 bis 150'000 l/min. und zuverlässige, flexible Service-Vertretungen. Das macht FLYGT zum weltweit grössten Hersteller von Tauchmotorpumpen. Und Heusser zum sicheren Partner der Kunden.



Alte Steinhauserstrasse 23, 6330 Cham, Telefon 042 / 44 22 44 Rte de Grammont, 1844 Villeneuve





SIRSI-Quetschventile.



Wieviel Schlamm fällt bei Ihnen an? Wie stark müssen Sie ihn entwässern?

Von Roll Filtrationsanlagen ermöglichen Ihnen die problemlose und gründliche Schlamm-Entwässerung.

Denn Von Roll bietet: - die geeignete Anlage

- die richtige Kapazität
- den guten Service

Überzeugen Sie sich selbst, wie wirkungsvoll und wartungsfreundlich Von Roll **Siebbandpressen** und Von Roll **Kammerfilterpressen** sind. Fordern Sie die mobile Testanlage für einen Betriebsversuch an.

So können wir Ihre Filtrationsanlage optimal auf die Schlamm-Menge und die Schlamm-Zusammensetzung abstimmen.

Und Sie werden rationell entwässern.



Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik, 3001 Bern Telefon 031 23 14 44, Telex 911 880 rolb ch, Telefax 031 24 49 46

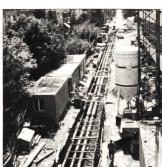
Das ist

BRUGG ist spezialisiert auf das Entwickeln und Herstellen von know-how-intensiven Investitionsgütern mit langer Lebensdauer. Deshalb arbeitet BRUGG zukunftsgerichtet. Und vor allem verantwortungsbewusst. «Aufs Ganze gerichtet, dem Besseren verpflichtet», ist der Leitsatz, dem alle BRUGG-Mitarbeiter nachleben. Das gewährleistet Qualität und Sicherheit, rechtfertigt das Vertrauen unserer Kunden und führt zu wegweisenden Ideen und Lösungen.



Das Zeichen für sichere Verbindungen.





Eine Engineering-Unternehmung



Eine Dienstleistungs-Unternehmung



Eine Fabrikations-Unternehmung



Eine Unternehmung, die forscht und entwickelt



Kabelwerke Brugg AG CH-5200 Brugg

Kabelsysteme für Energieund Nachrichtenübertragung Drahtseile und Schutznetze Fernwärme-Rohrleitungssysteme Polymer-Compounds

Telefon 056 411151 Telex 825124 Telefax 056 422841